



DE

Wichtige Hinweise zur Anwendung und Installation von Dampfbügeleisen-Anschlusskabel

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. Die Einhaltung der hier beschriebenen Vorgaben ist entscheidend für die Bediensicherheit, den Schutz des Produkts, die Erhaltung der angegebenen Eigenschaften sowie die Gültigkeit der allgemeinen Garantiebedingungen. Dieses Produkt darf ausschließlich in der vorgesehenen Art und Weise verwendet werden. Jede andere Nutzung ist als ungeeignet anzusehen und kann zu Gefahren führen.

Der Anwender ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die verwendeten Materialien den spezifischen Einsatzbedingungen standhalten. Der Verkäufer übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Modifikationen oder falschen Einsatz entstehen. Der Einbau muss fachgerecht erfolgen.

Hinweise zur Installation

1. Prüfung der Produktspezifikationen: Stellen Sie vor der Installation sicher, dass das Dampfanschluss-Kabel den geforderten Eigenschaften entspricht.
2. Stromversorgung trennen: Trennen Sie vor der Montage unbedingt die Stromzufuhr des Geräts.
3. Hitzeentwicklung beachten: Während des Betriebs wird das Kabel warm, aber durch die Textilummantelung keine Verbrennungsgefahr. Die Schutzummantelung darf nicht beschädigt werden, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
4. Überprüfung der Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
5. Erdung: Schließen Sie das Kabel an eine geeignete Erdungsanlage an.
6. Kabel nicht unter Spannung lösen: Entfernen Sie das Kabel niemals, wenn das Kabel unter Spannung angeschlossen ist.

EN

Important notes on the use and installation of steam iron connection cables

Please read these instructions carefully before starting the installation. Compliance with the specifications described here is crucial for operating safety, product protection, maintaining the specified properties and the validity of the general warranty conditions. This product may only be used in the manner intended. Any other use is considered unsuitable and may lead to danger.



The user is responsible for ensuring that the materials used can withstand the specific conditions of use. The seller accepts no liability for damage caused by improper use, modifications or incorrect application. Installation must be carried out professionally.

Notes on installation

1. Check the product specifications: Before installation, ensure that the steam connection cable meets the required characteristics.
2. Disconnect the power supply: Be sure to disconnect the power supply to the appliance before installation.
3. Note heat development: The cable becomes warm during operation, but there is no risk of burns due to the textile sheathing. The protective sheathing must not be damaged, otherwise there is a risk of burns.
4. Checking the power supply: Make sure that the voltage and frequency of the power supply match the specifications on the rating plate.
5. Earthing: Connect the cable to a suitable earthing system.
6. Do not disconnect the cable under voltage: Never remove the cable when the cable is connected under voltage.

FR

Remarques importantes sur l'utilisation et l'installation du câble de raccordement du fer à vapeur

Veillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Le respect des consignes décrites ici est décisif pour la sécurité d'utilisation, la protection du produit, le maintien des caractéristiques indiquées ainsi que la validité des conditions générales de garantie. Ce produit doit être utilisé exclusivement de la manière prévue. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et peut entraîner des risques.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les matériaux utilisés résistent aux conditions d'utilisation spécifiques. Le vendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, de modifications ou d'une utilisation incorrecte. L'installation doit être effectuée dans les règles de l'art.

Remarques concernant l'installation

1. Vérifier les spécifications du produit : Avant l'installation, s'assurer que le câble de raccordement de la vapeur correspond aux caractéristiques requises.
2. Débranchez l'alimentation électrique : Débranchez impérativement l'alimentation électrique de l'appareil avant le montage.
3. Attention à la chaleur : Pendant le fonctionnement, le câble chauffe, mais il n'y a pas de risque de brûlure grâce à la gaine textile. La gaine protectrice ne doit pas être endommagée, sinon il y a un risque de brûlure.
4. Vérification de l'alimentation électrique : assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent aux indications de la plaque signalétique.



5. Mise à la terre : raccordez le câble à une installation de mise à la terre appropriée.
6. Ne détachez pas le câble lorsqu'il est sous tension : Ne débranchez jamais le câble lorsqu'il est connecté sous tension.

IT

Note importanti sull'uso e l'installazione dei cavi di collegamento del ferro da stiro a vapore

Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione. L'osservanza delle istruzioni qui descritte è fondamentale per la sicurezza d'uso, la protezione del prodotto, il mantenimento delle caratteristiche specificate e la validità delle condizioni generali di garanzia. Questo prodotto può essere utilizzato solo nel modo previsto. Qualsiasi altro uso è considerato inadatto e può essere pericoloso.

L'utente è responsabile della resistenza dei materiali utilizzati alle specifiche condizioni d'uso. Il venditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio, da modifiche o da un'applicazione non corretta. L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte.

Note sull'installazione

1. Verificare le specifiche del prodotto: Prima dell'installazione, assicurarsi che il cavo di collegamento ai vapori soddisfi le caratteristiche richieste.
2. Scollegare l'alimentazione: Assicurarsi di scollegare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio prima dell'installazione.
3. Osservare lo sviluppo di calore: Il cavo si riscalda durante il funzionamento, ma non vi è alcun rischio di ustioni a causa della guaina tessile. La guaina protettiva non deve essere danneggiata, altrimenti c'è il rischio di ustioni.
4. Controllo dell'alimentazione: verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta.
5. Messa a terra: collegare il cavo a un sistema di messa a terra adeguato.
6. Non scollegare il cavo quando è sotto tensione: Non rimuovere mai il cavo quando è collegato sotto tensione.

ES

Notas importantes sobre el uso y la instalación de los cables de conexión de la plancha de vapor

Lea atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. El cumplimiento de las instrucciones aquí descritas es crucial para la seguridad de funcionamiento, la protección del producto, el mantenimiento de las propiedades especificadas y la validez de las condiciones generales de garantía. Este producto sólo debe utilizarse de la forma prevista. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede entrañar peligro.



El usuario es responsable de que los materiales utilizados puedan soportar las condiciones específicas de uso. El vendedor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado, modificaciones o una aplicación incorrecta. La instalación debe ser realizada por un profesional.

Notas sobre la instalación

1. Compruebe las especificaciones del producto: Antes de la instalación, asegúrese de que el cable de conexión de vapor cumple las características requeridas.
2. Desconecte la fuente de alimentación: Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica del aparato antes de la instalación.
3. Tenga en cuenta el desarrollo de calor: El cable se calienta durante el funcionamiento, pero no hay riesgo de quemaduras debido al revestimiento textil. El revestimiento protector no debe estar dañado, de lo contrario existe riesgo de quemaduras.
4. Comprobación de la fuente de alimentación: Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la fuente de alimentación coinciden con las especificaciones de la placa de características.
5. Puesta a tierra: Conecte el cable a una toma de tierra adecuada.
6. No desconecte el cable cuando esté bajo tensión: No desconecte nunca el cable cuando esté conectado bajo tensión.